

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 132 (2006)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Vom Vielfliegen  
**Autor:** Sautter, Erwin A.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-600194>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Das Wort zum ...

### Mai-Leiertag

24

Nebelspalter  
Mai 2006

Warum heisst der 1. Mai eigentlich «Tag der Arbeit»? Wo doch gerade an diesem Tage von Arbeit keine Rede sein kann. Früher hiess er ja andernorts auch mal «Internationaler Kampf- und Feiertag der Werktätigen», obwohl er mehr national als inter war und das verkrampte Vorbeidefilieren an den so genannten «Ehrentribünen» mit dem endlosen Geleiere von Sozialismusparolen der Bezeichnung «Kampf- und Leiertag» eher verdient hätte.

Und wo gibt es heute noch Werktätige? Die meisten Tätigkeiten sind doch nicht aus Fleisch und Blut, sondern im Bereich des Maschinellen und Elektronischen zu finden. Sie ersetzen den Werktätigen. Na, und wenn diese alle feiern und am 1. Mai ausfallen würden – nicht auszudenken!

Es wäre zeitgemässer, den Tag «Tag der Arbeitslosen» zu nennen. Mit diesem Prädikat versehen, würde er Millionen von Menschen in aller möglichen und unmöglichen Herren Länder gerecht.

Ein noch besserer Vorschlag: Stellen Sie sich einmal vor, wenn alle diese Menschen, für die ja quasi jeder Tag, an dem sie ihre Stütze holten oder sich auf dem Amt melden müssen, ein Feiertag ist, und sie also nicht noch einen 1. Mai als zusätzlichen Feiertag benötigen; ergo, wenn sie alle stattdessen an diesem Tage ausnahmsweise einmal arbeiten dürfen – wäre das nicht ein wirklicher Ausnahmetag? Da würden sich Millionen und Abermillionen sonst untätiger Hände regen! Dann könnte man völlig gerechtfertigt vom «Tag der Arbeit» sprechen.

Hanskarl Hoerning

## Grounding reloaded



### Vom Vielfliegen

Ein armer Hund. Männlich. Meine «Privilegien als Vielflieger» werden schon bald auf der ganzen Welt anerkannt, so posaunt die kleine «Swiss» ganzseitig in Sonntagszeitungen, da Swiss International Air Lines «als jüngstes Mitglied dem Star Alliance, «The Airline Network for Earth», beigetreten» sei.

Auch noch mit 17 anderen Gesellschaften kann ich, der Vielflieger, alsdann ab 842 Flughäfen in 152 Ländern abheben oder landen.

Das sind zwar immer noch ein paar weniger als die Uno Mitglieder zählt, aber doch eine genügend grosse Anzahl zum Sammeln von Einreisestempeln und Meilen.

Der geplagte und gepeinigte Vielflieger wird zum Märklisammler degradiert, der beim Vorweisen einer Art Cumulus- oder Superpunktekarte mit hohem Konto-stand als Obervielflieger erkannt wird und sich damit «noch mehr Vergünstigungen und Vorteile» sichern darf.

Da sitze ich dann als normaler, armer Nichtvielflieger neben einem «Swiss»-Günstling und Bevorretilten als Vollzahler in einer der verfügbaren Klasse und komme mir bestenfalls noch als gutmütige Füllmasse vor.

Dabei wollte ich ja nur «Swiss» reisen, um Gutes zu tun, und nicht «Star Alliance» fliegen, um an einem «Vielfliegerprogramm» teilzunehmen und ein Vielfliegerkonto aufzustocken, oder eben Märkli zu sammeln.

Erwin A. Sautter

Schweiz